

台文放送 79 期



2021 年 10 月
發行人：何義麟
主編：林雲清
2009 年 9 月 10 日創刊

出版者：國立台北教育大學台灣文化研究所
出版地：台北市和平東路二段 134 號
電話：(02) 27321104 EXT . 62231
傳真：(02) 23788790

目錄

連載作品

〈福壽螺个一生〉 p.3

107 級文學組 王倩慧

短篇小說

〈摺疊〉 p.8

109 級文學組 高于婷

生活分享

108 級文學組 陳采婕 p.10

109 級文學組 林雲清 p.11

所上資訊

研討會徵稿 p. 13

學術講座場次 p. 14

〈福壽螺个一生〉

107 級文學組 王倩慧

叔姆目金金仔看等泥漿項个腳跡，佢笑弛弛仔喊等：「有兩隻團魚啦！噓！愛細聲。」叔姆在水溝脣緊行緊看。有兩條腳跡較深，有兩條腳跡較淺，可能係兩公婆，也可能係兩子哀哦。

叔姆著水靴仔，慢慢仔行入汗水溝肚捉團魚。ngai v 兜企在水溝脣，細聲緊喊：「叔姆！加油！加油！食團魚，降俵仔、做將軍哦！」

叔姆當慶，恁會捉！捉著兩隻團魚。暗晡頭，佢就做得食團魚湯，補身體了。

其實，ngai v 兜毋識問叔姆，團魚个味緒好食無？因為，團魚生到當得人驚、當媿，還有佢戴汗水溝肚，當厠糟。

該央時，ngai v 等還後生，到降俵仔个年齡，故所毋關心團魚个味緒，較關心叔姆麼个時節會降俵仔。

有成時朝晨頭，該兜叔姆毋知在哪位撈著一息仔螺仔，乜毋知佢等愛擲哪位？

下晝頭，該兜叔姆分蔥仔、薑嫲、蒜頭、七層塔、辣椒仔、豆油，還有自家好食个香料放落鍋，炒一盤螺仔，當錫人哦；臨暗仔，佢等坐在門前緊食螺仔緊打嘴鼓。

雖然，該炒螺仔个味緒當錫人，毋過 ngai v 恁該螺仔係對汗水溝肚撈起來个，定著有盡多細蟲仔，當得人驚；毋過，佢等嘎當好食這味，還奇怪哦。

ngai v 長大成人以後，正知，該兜叔姆食个田螺摻汗水溝肚个螺仔無共樣。汗水溝肚个螺仔安到「福壽螺」，比田螺還較大，田螺乜毋戴汗水溝肚。

漸漸仔，屋面前个汗水溝肚乜有福壽螺了，佢等生到當媿。毋過，汗水溝肚有福壽螺以後，團魚嘎變做緊多緊大隻；因爭，有人講，團魚當好食福壽螺。

當好食團魚个該叔姆，幾多年以後，佢斷真降三隻俵仔。隔壁鄰舍摻佢當歡喜，乜有其他伯姆請佢捉團魚，煮團魚湯，做得補身體，降俵仔做將軍。

食團魚敢定著會降俵仔無？現下還有醫學證明。毋過，好得叔姆有降三隻俵仔。該傳說盡生趣。

汗水溝肚出現福壽螺該央時，水溝肚个草項，有一種水紅色个花，佢个形體像娘花樣仔，乜像紅色个桑仔共樣，有成時分風吹等轉圓圈仔，當靚！

吾朋友阿樹哥，佢在楊梅經營「濕地生態農場」。

有一日，ngai v 在阿樹哥个農場肚做田野調查，又影著頭擺時節，在草項个水紅色花，該花當得人惜。ngai v 問阿樹哥：「係麼个花啊？」

阿樹哥講：「這毋係花啦！係福壽螺个卵哦。」

福壽螺个卵？恁溫柔恁靚个「花」，斷真係福壽螺个卵？

黏時，ngai v 著驚一下！ngai v 當驚該兜軟軟个生物。

「係啊！一隻福壽螺做得生盡多卵，毋過，這種卵落入水肚就死淨淨了。」阿樹哥又講：「該福壽螺當好食青色个植物，還有蔬菜、禾串，故所，耕種人盡惱福壽螺。」

ngai v 問阿樹哥：「你做麼个愛畜福壽螺？」ngai v 同大戇牯共樣，因為這隻問題，聽啊起來，真戇！

阿樹哥笑弛弛仔講：「ngai v 分石門大圳溝个水引導流入農場肚，定著有當多外來物種會涌入來，比論講水生植物个天敵福壽螺，還有鯽仔、石螺、團魚、牛屎鯽仔、螺廬仔啦。」阿樹哥對陂塘肚撈起一隻又臭又媿个福壽螺，佢个螺殼又圓又大又烏，原來佢毋係做得食用个田螺啊，乜毋係該兜叔姆盡好食个炒螺仔。

阿樹哥經營个濕地農場，斷真係又大又生趣个自然教室，有知識性，盡錫人，做得分城市來个人，有機會看著各種生態，摺研究生態个生命循環還有生命價值。

福壽螺當會生卵，成長當遽，盡得人驚。草項有算毋清个卵聚共下，同長型个花樣仔，比娘花較細，一粒粒黏共下，乜盡像桑仔樣仔。毋過，阿樹哥認為福壽螺个形體當像刺泡仔樣仔，因為，佢盡珍惜各種生態，各種生態在厥心肝肚，係又靚又有自家个尊嚴摺價值。

福壽螺仰會恁多，無法度消滅？因爭，福壽螺个卵有一種奇怪个味緒，鯽仔、guai、e、米國蝦公（華語：鰲蝦）都毋好食這種卵，撿採係卵有一種氣味，還臭喔，做得保護自家，避免分其他生物食忒，故所，正做得生存下來。

無人愛浪費時間去研究這種無人、無動物好食个卵，因爭，佢無價值，乜無同烏魚卵摺飛魚卵共樣，恁有營養價值。

總講一句，福壽螺無一息仔利用價值，佢又當好食植物，尤其係青色个農作物輒常分佢食淨淨，耕種人損失當慘。因爭佢个繁殖力當驚人，故所，這下耕種人喊佢『天壽螺』，毋係頭擺又有福氣又長壽个螺仔，乜毋係得人惜个金寶螺、鳳，抑係玉宮。總愛有水个所在，比論講：陂塘、水田、沼澤，都看得著盡多个福壽螺；佢乜食蕹菜、花、羊角仔、茭筍。佢無天敵，嗰係植物个天敵。

福壽螺係外來物種，因為頭擺，有一儕臺灣人圖食又貪便宜，偷偷摺摺分福壽螺帶入臺灣。無想著，福壽螺个料理無錫人，故所生理失敗，畜福壽螺个人，摺佢擲入水田肚摺汗水溝肚；無想著佢等生長速度當遽，造成農業傷害已大，乜造成生態浩劫，正經係「會算毋會除，偷米換番薯」。

福壽螺同人搶禾食、搶菜食；故所人類高不將製造盡多農藥，分福壽螺毒死淨淨。想愛消滅福壽螺敢係可能个事情？一串卵，就做得生成盡多福壽螺；假使用緊來緊多的農藥消滅佢，乜共下害死其他生態。水源摺泥肉乜共下中毒，en / 俚个食材，乜有毒性，食落肚會發病哦。

阿樹哥又講：「其實大自家都曉得這個常識，福壽螺个卵做毋得濕忒，佢乜毋會在落雨天生卵。各種生態都有優點，乜有弱點。假使分福壽螺个卵打落水肚，佢等就會死淨淨。做麼个愛用農藥哩？使用農藥，定著會造成水源有毒、泥肉摺食物乜有毒。」

阿樹哥拿細樹杓，分水紅色个卵打入陂塘肚，佢講：「你看，毋需要化學藥劑啊，分卵打入水肚，百零隻个卵就死淨淨了。若係一息仔卵長成福壽螺，在這個陂塘肚還有團魚、鮪鰱仔摺外來種米國蝦公，佢等盡好食福壽螺。」

阿樹哥還有朋友，乜經營農場，農場肚有水田，佢毋識用農藥，故所有盡多生態做得生活在農場肚，當然乜有福壽螺，這種生物滿哪仔都看得著。該朋友畜『合鴨』食福壽螺；因爭，在田肚畜鴨子係老古人傳下來个智慧，該『合鴨』毋食禾，當少發病、身體盡康健；最重要个是，這種鴨子盡好食福壽螺个卵摺細福壽螺哦。

各種生物來到世界，定著有佢个任務，總講係生物有自家个生命價值。

人類對食材个要求當嚴條。引進福壽螺該央時，係因為福壽螺繁殖當遽，螺肉的营养價值有蛋白質摻脂肪，熱量當少，故所有生理人認為做得取代大自家當好食个田螺。

毋過，該福壽螺个肉質盡差，螺肉毋好食，盡尾大自家毋食福壽螺了。毋過，福壽螺係米國蝦公、團魚、鮒鰱仔个美食。若係，想愛畜米國蝦公、團魚、鮒鰱仔，使用化學肥料，摻佢等食自然个食物福壽螺斯做得，使使錢又環保。

阿樹哥用自然工法細心細意維護地泥摻康健个水資源，乜保護各種生態个生存權利，摻尊重生態个生命價值。總講福壽螺盡得人惱，毋過佢乜有自家的價值，佢代表生態平衡，乜係其他生物維持生命个食物。

阿樹哥恁有心做環保，實在無恁該喔，像佢恁老實个耕種人，現下正經無哪尋咧！

雖然，ngai v 細人時節，看等福壽螺个卵，同一蕊花共樣，恁靚恁溫柔；毋過，長大以後，知曉佢係卵，當得人驚。總講，佢乜係一種生物，應該愛有生存个權利摻尊嚴。

人類个私心造成生態浩劫，盡尾，在生態環境肚，當多生物食農藥了後，一代一代會變種，水資源摻泥肉肚有毒性、還有中毒个菜、肉類摻果子。農藥、化學藥劑分植物摻動物吸收，en v 佢逐日食該中毒个食物，乜造成人類个食安問題，下一代乜會發病，這全部都係人類造成个禍害，斷真係「自家屙屎自家食」。

故所，阿樹哥經營實驗農場个目的，就係希望大家做得共下來分享知識、共下推廣友善經營方法。

阿樹哥引石門大圳溝个水源入來農場，乜有盡多生態共下流入來。佢毋識在水源肚放農藥消滅壞生物，佢用攔截網仔放在水源頭，這種方法單淨治標，做得擋較大隻个福壽螺，若係有細螺仔流入來，經過第一道个細水池，福壽螺就會分團魚摻米國蝦公食忒；乜有細福壽螺流入第二道較中型个水池，就會分鮒鰱仔食忒。這種方法安到「生物防治法」，利用生態个天敵來消滅另外一種生物。

若係 ngai v 兜用化學藥劑摻天然藥劑消滅有害生物該時節，乜會傷害其他个生態。比論講，有人用苦茶粕揸在田肚，做得消滅福壽螺；毋過，雖然福壽螺毋好食這種植物鹼，guai v e v 、田螺乜毋好食這種東西，故所，毋單淨福壽螺會絕忒，guai v e v

膠田螺乜會死淨淨，泥肉膠水源、蔬菜乜會受著污染。

福壽螺个缺點乜係一種優點。因爭佢當好食青色个植物，故所阿樹哥分福壽螺放在野草堆，請佢食野草，阿樹哥就毋使愁慮了。毋過做毋得放忒多福壽螺哦，若係福壽螺食過多雜草，定著會身體當砸，生盡多卵哦。

總講，生態愛有平衡个狀態，正著。比論講，福壽螺在阿根廷，佢係一種盡好个生物指標；阿根廷个學者認為：生物多樣化係生態環境平衡个現象。

毋過在臺灣，嘎係得人惱个『天壽螺』。

敢講，生態生在麼个國度，就有麼个運命。

假使 ngai v 兜運用生物自家个優點摻缺點，分佢个生命價值發揮到極大，正係著个方法。

在阿樹哥个農場肚，ngai v 學習福壽螺个生命循環，定著愛改變錯誤个觀念，這下正做得有正確个知識。長大以後，尋著真象，緊靚緊浪漫个想像分現實捶爛忒，水紅色个卵毋係細細仔紅娘花，乜毋係刺泡仔。毋過 ngai v 看著有水有青色个植物摻各種生態，還有福壽螺，佢等在這位做得和平相處，共下自然生活、自然死忒，這種對生態个尊重，正係維護自然環保个做法。

今這下，還有盡多學者摻耕種人，佢等感覺著泥肉膠水資源、生物都分污染，定著愛遽遽改變方法，用友善經營个方式來保持地球个康健；無就，毋單淨生態會變種，對人類个身體傷害已大。

en v 佢係地球村个子民，應該愛發揮保護環境个精神來珍惜所有个生物、土地、空氣膠水資源。

(連載完結)

〈摺疊〉

109 級文學組 高于婷

開學一週後，宿舍右手邊一直空著的位置終於被補上了。大大的行李箱橫躺在磁磚地上，上面蓋著一件羽絨外套。

「台灣好熱，冬天什麼時候會來啊？」有著棕長捲髮的女孩用英文問，「在我的國家現在已經是很冷的冬天了。」她說她來自德國，名字是我到現在還記不起來的拗口發音。

她在書桌上把行李一字排開，衣服、盥洗用品、兩張寫有「MOM」的拍立得與大大小小的耳飾。其中一只銀色小耳墜越過並排書桌的中線，我悄悄用指尖把它推了回去。

我看著她努力把所有東西填滿自己的位置，長長的大木板成了床，各個不同大小的空間裡分別有了衣物、瓶罐與紙張，那些氣味使它們成了某個人的衣櫃和抽屜。

再後來，我發現幾乎整個房間都布滿她的味道，而我總得用各種姿勢閃躲。浴室裡的瓶罐、排水孔的頭髮、蔓延至地板的衣物或仍習慣越過書桌中線的各種東西。不過到目前為止的共居生活也都算得上和平，而其中有一大部分原因，是我很擅長摺疊自己。

首先是腳，依著每個關節處凹折。

摸出胸與腹之間的中線後對齊壓下。

讓兩條手臂貼著兩條大腿的側邊平放。

最後是臉，我會把臉塞進被手臂圈畫出來的洞裡。

儘管已熟練到不用多想，就能把自己變成一個扁且平的樣子，但卻始終沒辦法做到真正消失。

「我開始上中文課了。」她今天也發現了我，用手指輕點上肩，我的身體瞬間像四散開般的全數歸位，「可以教我怎麼唸嗎？」

躊躇了一下，我用力擠出一個自己無法確認弧度是否存在的微笑。

「好啊。」

接過課本，我逐一照著單字讀出聲，你好、再見、你們、對不起、我們……。唸到「我們」時她露出了困惑的表情。

「『我們』和『你們』不一樣嗎？」

「不一樣喔。」我回答，「我——們，是『we』，你——們，是『you』。」她偏著頭想了一下，然後點點頭表示明白。

小型的中文發音課很快就結束，我拿起耳機，準備用音樂將自己從房間裡切割出去。但剛才說過的字詞，還有些微的尾音殘留在喉頭。

我們是 we，你們是 you；你也是 you，但我是 I。是你還是你們好像都無所謂，彷彿都是能被同樣的單字概括。但「我」不行，「我」就是有某種主體性，得與他人區別，用上一個細長的字母 I。儘管筆畫簡單、纖細，像把自己摺得很扁很扁，卻又同時以大寫的姿態，讓「我」無論出現在文章的哪裡，都強烈地展現了主體性。

隔壁座位傳來某個熟悉的機械式女音，德國女孩把其他詞彙一個個輸入手機後，再仔細聆聽著有些不自然的發音腔調，然後心滿意足的移動到位於上舖的床位。

她播了電話，幾秒後螢幕出現一名女子的臉，和她貼在書桌上那兩張拍立得裡合照的人一模一樣。

外頭路燈的光被紗窗細小的網格切成碎塊，一些落在她臉部黝黑的肌膚上，一些隨著那一張一合的嘴型消失又出現。

她說的不是英語，但在連串陌生的句子中我倒是聽出了一句：「啊，『我們』是 we，『你們』是 you 的意思喔！」

我稍微往上舖看了一眼，卻不小心與她視線相撞，得到一對深褐色眼睛的笑意。

快速撇過頭，我捏起皮膚，胡亂把自己摺成一團。

(2020 北教大文學獎小品文組優等)

【 生 活 分 享 】

截自 108 級文學組 陳采婕臉書

2021 年 06 月 05 日

所學會會長任內的最後一場研討會終於完美落幕了

第一次舉辦線上研討會

第一次當台語司儀

第一次當評論人

今天又是達成了很多新成就的一天

這一年的任期內，真的要非常感謝所上的所有老師們，不管我們辦理什麼活動，都全力的支持我們，給我們諸多建議，並且熱情的全程參與

也要感謝所上的學長姊、同學、學弟妹們，每次也都很踴躍的來參與所學會舉辦的各種活動，熱情的捧場，讓每次的活動都可以辦的熱熱鬧鬧

還要謝謝每次研討會都二話不說就答應當評論人的多位學長姊、同學，讓每次研討會都可以順利圓滿的結束

最後要特別感謝我的五位小夥伴

邱胤祥

隨時支援的副會大大

王冠翔

超級暖男活動大大

邱諭湘

全能湘湘

盧子軒

超級美編（會長接班人

最後特別特別感謝

蔡詠絮

若是沒有這麼強大的財務大大，我可能隨時都在崩潰

真的一路走來很感謝五位小夥伴，常常一起崩潰一起笑，每個活動大家都勞心勞力，拼盡全力的去完成，超愛大家

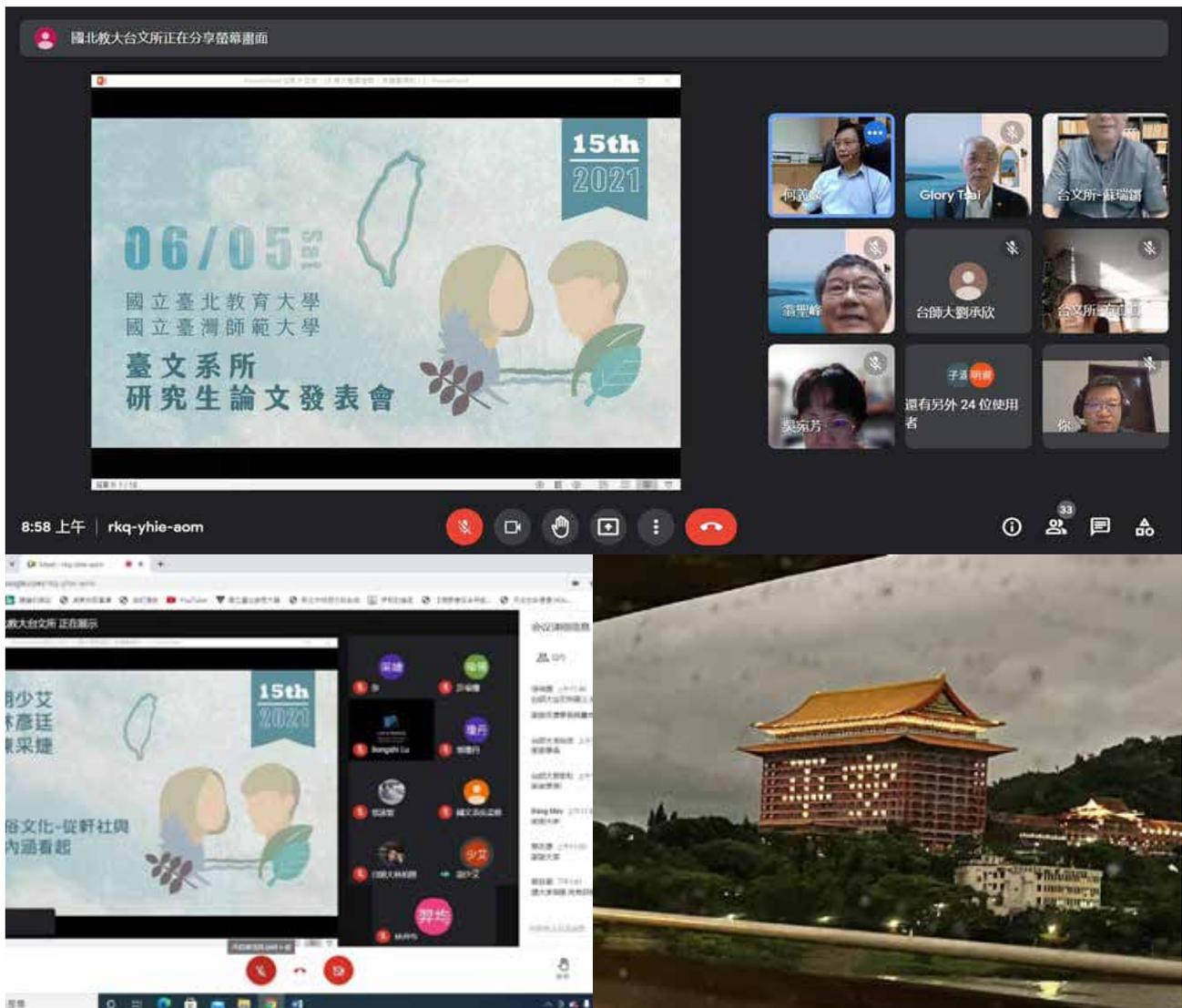
最後的最後，希望台灣的疫情可以也趕快劃下句點。讓大家都趕快回到往常的生活，大家都可以

健健康康

快快樂樂

平平安安

P.S 開幕式太緊張了，忘了截圖，第一張只好偷偷轉貼允元老師截的畫面



截自 109 級文學組 林雲清臉書

2021 年 06 月 24 日

因為大家期末壓力很大，

於是試圖在期末報告的時候自娛娛人（？

我真的沒有討厭岡崎老師

真的啦



第 18 屆所內研討會徵稿

第 18 屆所內研討會已經開始徵稿囉！！

徵稿簡要資訊如下：

1. 徵稿對象：
台北教育大學台文所全體學生／
本校其他研究系所全體學生
2. 徵稿主題：台灣文化相關主題皆可
3. 本次研討會請發表人先寄電子檔摘要於所學會信箱以利後續作業。

因應疫情，本次研討會來稿論文可自行選擇以全文或論文計畫方式投稿。

4. 摘要截稿日期：2021.10.24（日）
論文全文／計畫截稿日期：2021.11.05（五）
5. 會議日期：2021.12.11（六）

詳細徵稿資訊請參考附件，若有疑問還請聯繫台文所學會
ntue.taiwanese.culture@gmail.com

台灣文化研究所



文史台灣學術講座(I)

Taiwan Academic Lectures on Literature and History



請至台文所網站報名

JOIN US

11月3日(三)

18:30 - 20:30

吳佩珍老師

(政治大學台灣文學研究所副教授兼所長)

一九三〇年代的台灣新文學：
以賴和、楊遠與翁鬧為例

地點：Y301教室



10月13日(三)

13:30 - 16:30

張屏生老師

(中山大學中文系特聘教授)

田野調查經驗分享

地點：Y703教室



11月15日(一)

14:20開始

陳龍廷老師

(台灣師範大學台灣語文學系)

從聲音到文字：
曲盤、歌仔冊、笑話、布袋戲的互文性探索

地點：Y503教室



11月1日(一)

14:30 - 16:20

陳東昇老師

(台灣師範大學歷史系博士生)

清末臺灣基督長老教會眼中的異教—
以《臺灣府城教會報》中的媽祖報導為例

地點：Y703教室



11月17日(三)

10:00 - 12:00

侯坤宏老師

(前國史館纂修、玄奘大學宗教與文化學系教授)

宏觀視野下的臺灣佛教—
300多年來思想與走向分析

地點：Y703教室



11月2日(二)

10:00開始

劉梓潔老師

(逢甲大學人文社會學院助理教授、作家、編劇)

小說創作，希望你也在路上

地點：線上演講



FOLLOW US



✉ ritl@tea.ntue.edu.tw

☎ (02) 27321104 分機 62231



11月23日(二)

18:30 - 20:30

侯坤宏老師

(前開史館編纂、玄奘大學宗教研與文化學系教授)

臺灣佛教思想家—印順法師的生平與思想

地點：Y301教室



11月24日(三)

13:30 - 15:30

余佩真老師

(靜宜大學通識教育中心兼任助理教授)

王育德與《台灣青年》雜誌

地點：Y304教室



12月17日(五)

13:30 - 16:30

鄭清鴻老師

(前番出版社主編)

台文要往何處去：輕學術 / 跨領域的思維、視野和實踐

地點：Y702教室



12月20日(一)

18:30 - 21:30

洪惟仁老師

(台中教育大學台灣語文學系退休教授)

臺灣語言分佈與語言生態

地點：Y301教室



12月22日(三)

18:30 - 20:30

蔡昱軒老師

(台灣大學台灣文學研究所博士候選人)

怎麼樣才可以笑到最後？—

論文寫作經驗談

地點：Y301教室

台灣文化研究所

文史台灣學術講座(II)

Taiwan Academic Lectures on Literature and History

請至台文所網站報名

JOIN US



FOLLOW US



2021

✉ ritl@tea.ntue.edu.tw

☎ (02) 27321104 分機 62231

注意事項：

如為上課老師所邀請的演講，則不需報名。

上課老師所邀請的演講，則不能計算於研究生護照的演講場次。

台文放送徵稿訊息

《台文放送》是所上全體成員互相交流、抒發心情的通訊刊物，於每年 4、5、11、12 月下旬出刊，在此向大家竭誠邀稿。稿件的體例及內容不拘，舉凡所內活動報導、藝文創作、生活分享、研究感想、書籍介紹、觀影心得、旅遊札記等等皆可；字數希望在 300 至 500 字左右，若能提供相關照片更好（須無版權問題），恕不提供稿酬。

